



**CT-1032**

# **METAL DETECTOR**

**WYKRYWACZ METALI**  
**METALLDETEKTOR**

---

**PL**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

### **OSTRZEŻENIA!**

- Nigdy nie przeszukuj terenów prywatnych bez uprzedniej zgody właściciela.
- Należy unikać miejsc, w których mogą być zakopane rurociągi i linie elektryczne.
- Nie należy przeszukiwać parków narodowych, zabytków, itp.
- Uwaga na materiały potencjalnie niebezpieczne, poinformuj właściwe organy o takich znaleziskach.
- Nie wolno przeszukiwać stref wojskowych, gdzie mogą być pochowane bomby lub inne materiały wybuchowe.
- Bądź rozsądny i zachowaj ostrożność podczas wykopywania kopanie danego celu, w szczególności w obszarach, w których nie ma pewności dotyczącej warunków gruntowych.
- Jeśli nie jesteś pewien, czy możesz użyć wykrywacza metalu w danym obszarze, zawsze działaj za zgodą właściwych władz.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie przez osobę dorosłą. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której dziecko bawi się wykrywaczem. Chronić przed dziećmi.
- Czynności serwisowe powinny zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

### **OSTRZEŻENIA! – BATERIE**

- Używaj tylko zalecanych baterii alkalicznych o typie oraz ilości, które zostały podane na naklejce znamionowej, która znajduje się na produkcie. Baterie nie zostały załączone do tego produktu.
- W wyjątkowych sytuacjach baterie mogą być niebezpieczne! Ryzyko wycieku, pożaru oraz zapalenia! Należy zachować ostrożność.
- Nie należy łączyć nowych i zużytych baterii, baterii różnego typu, baterii z akumulatorami.
- Baterie należy włożyć zgodnie z odpowiednią polaryzacją baterii +/-.
- Usuń baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jeśli używasz akumulatorów, wyjmij je z produktu przed rozpoczęciem ładowania.
- Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z zaleceniami na końcu niniejszej instrukcji.
- Nie ładować baterii jednorazowych.
- Akumulatorki mogą być ładowane tylko przez osobę dorosłą.
- Wyjmij wyczerpane baterię z produktu.
- Trzymaj baterie z dala od zasięgu dziecka.
- Bateria, z której wycieka płyn elektrolitowy nie może być używana, ani ładowana.
- Natychmiast usuń wyciekające, nieszczelne baterie ponieważ mogą spowodować poparzenia skóry lub inne obrażenia.
- Nie zwieraj styków przedziałów ani zacisków baterii.

## CT-1032 WYKRYWACZ METALI INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przy pomocy wykrywacza metali **CT-1032** możesz szukać monet, przedmiotów antycznych, biżuterii, złota i srebra. Detektor charakteryzuje się wysokim zakresem czułości oraz silną zdolnością dyskryminacji. Wykrywacz ma szerokie zastosowanie i jest łatwy w użyciu.

### **Właściwości wykrywacza obejmują:**

**Wyświetlacz LCD** – wyświetla rodzaj metalu wykrytego przedmiotu, przybliżoną głębokość, na jakiej znajduje się zakopany przedmiot, zakres DISC&NOTCH, poziom czułości SENS oraz poziom baterii. Posiada również numeryczną identyfikację DISC (dyskryminacja) oraz TARGET (obiekt).

**Trzytonowa identyfikacja audio** – rodzaj wykrytego metalu zostaje zasygnalizowany poprzez jeden z trzech dźwięków (wysoki, średni, niski).

**NOTCH** – w tym trybie ignorowane są metalowe śmieci/odpady, wykrywacz znajduje cenne przedmioty

**DISC** – dyskryminacja wybranego typu metalu podczas poszukiwań

**Identyfikacja Super Slow Sweep** (powolne poruszanie sondą) – stosowana podczas powolnych ruchów sondą w celu dyskryminacji danego typu metalu

**Wejście na słuchawki** – umożliwia podłączenie słuchawek do detektora (słuchawki nie są częścią zestawu)

**Wodoodporna sonda ø 24cm** – pozwala na wyszukiwanie przedmiotów również w płytkiej wodzie.

Uwaga: nie należy używać detektora podczas deszczu

**Regulowany trzonek** – pozwala na dopasowanie długości do indywidualnych potrzeb i dla komfortowego użytku.

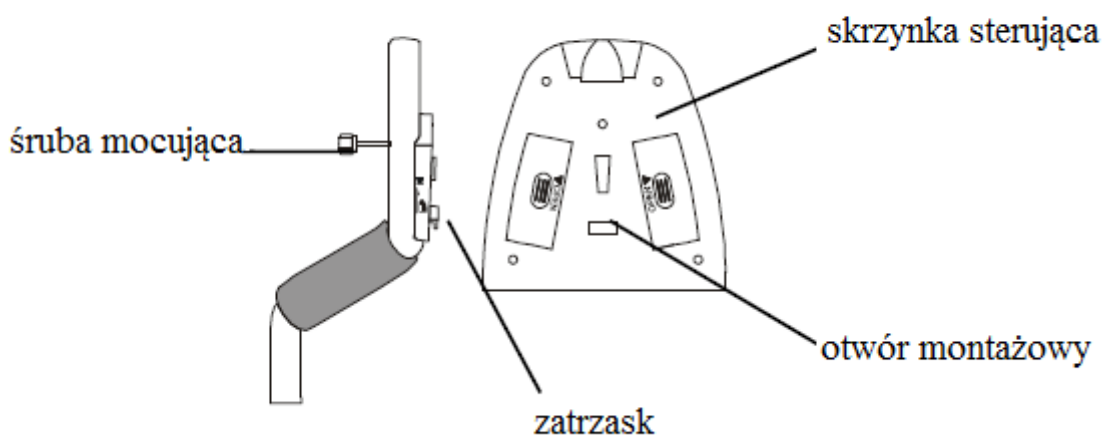
**Zasilanie** – detektor zasilany jest dwiema bateriami 9V (baterie nie są częścią zestawu).

## **PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA**

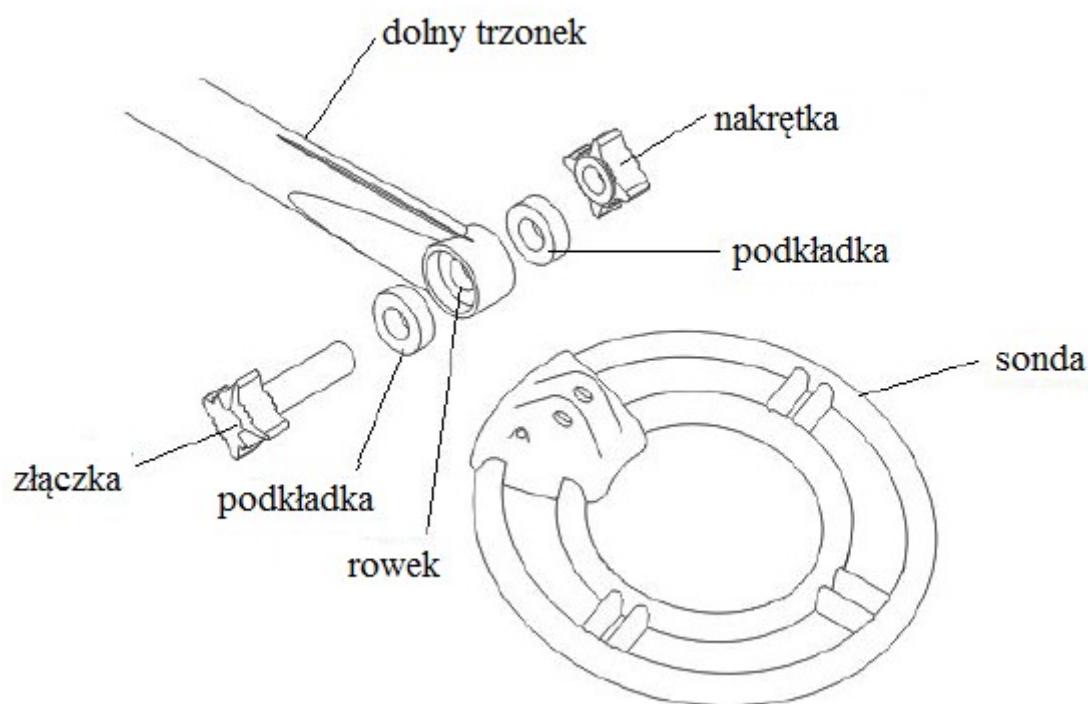
### **Montaż wykrywacza**

Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia, wystarczy postępować według poniższych kroków:

1. Umieść zatrzask znajdujący się w górnej części uchwytu w otworze montującym, który znajduje się w dolnej części skrzynki sterującej. Następnie naciśnij delikatnie skrzynkę sterującą w kierunku IN na uchwycie aby umieścić zatrzask we właściwej pozycji. Zabezpiecz skrzynkę sterującą za pomocą śruby mocującej.



2. Poluzuj nakrętkę na sondzie, a następnie wysuń złączkę. Umieść podkładki w rowkach dolnego trzonka. Następnie zamontuj trzonek i dopasuj otwory trzonka do otworów na wsporniku sondy. Umieść złączkę w otworach i dokręć nakrętkę.



3. Wciśnij srebrny guzik znajdujący się na górnym końcu dolnego trzonka i umieść środkowy trzonek w trzonku dolnym, a następnie górny trzonek w środkowym. Dopasuj długość trzonka do indywidualnych predyspozycji i tak aby trzymając detektor w dłoni cewka znajdowała się w odpowiedniej odległości nad ziemią (ramię powinno być wyprostowane). Następnie dokręć nakrętkę na trzonku.

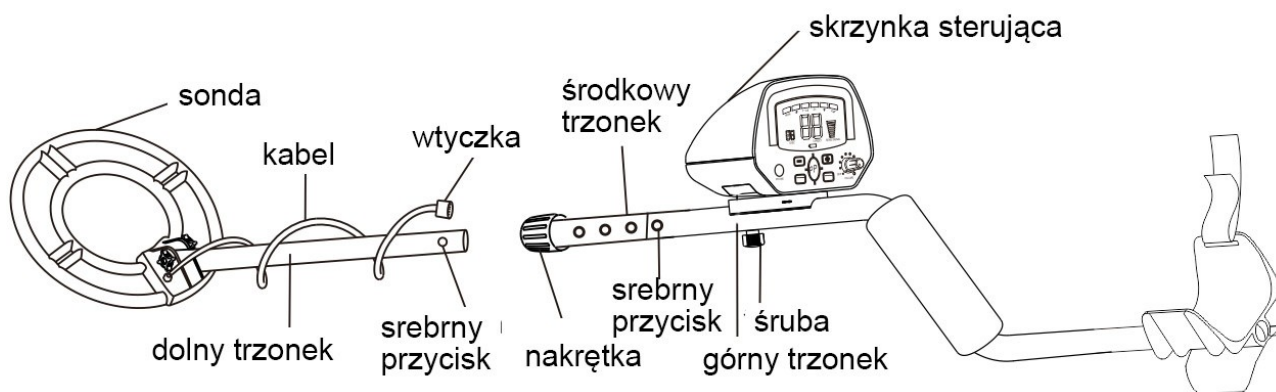


4. Owiń kabel sondy wokół trzonka. Umieść wtyczkę kabla w gniazdku na skrzynce kontrolnej.

**Uwaga:**

- Nie dokręcaj śruby na sondzie zbyt mocno. Do dokręcenia śruby nie używaj żadnych narzędzi.
- Nie próbuj wkładać wtyczki do gniazdka z użyciem siły. Wtyczka pasuje do gniazdka tylko w jednej pozycji. Użycie siły może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

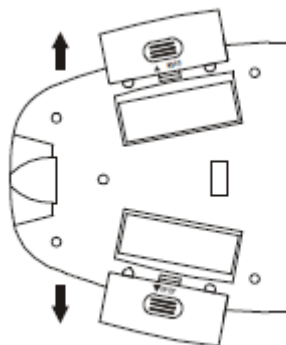
5. Trzymaj detektor w dłoni, wyprostuj ramię. Dopasuj długość trzonka tak, aby sonda znajdowała się ok 1-5cm nad ziemią. Dokręć nakrętkę na trzonku.



## **INSTALACJA BATERII**

Wykrywacz zasilany jest za pomocą dwóch baterii 9V. (Baterie nie są częścią zestawu).

1. Przed instalacją/zmianą baterii należy wyłączyć detektor.
2. Przesuń prawą i lewą pokrywę pojemnika na baterie w kierunku wskazanym przez strzałkę.
3. Umieść baterie w pojemniku na baterie zgodnie z zaznaczoną polaryzacją (+/-).



### **Ostrzeżenie:**

- Niezwłocznie zutylizuj zużyte baterie zgodnie z przepisami. Nigdy nie pal i nie zakopuj zużytych baterii.

### **Uwagi:**

- Używaj wyłącznie nowych baterii o podanym typie i mocy.
- Nie mieszaj nigdy starych i nowych baterii, baterii różnych typów (standard, alkaliczne lub akumulatorki) a także akumulatorów o różnej wydajności.
- Jeżeli nie zamierzasz używać detektora przez co najmniej tydzień, wyjmij baterie z urządzenia. Baterie mogą wydzielać substancje chemiczne i uszkodzić części elektroniczne.
- Baterie należy wymienić, jeżeli na wyświetlaczu zapali się lampka kontrolna wskaźnika poziomu baterii.

## **UŻYCIE SŁUCHAWEK**

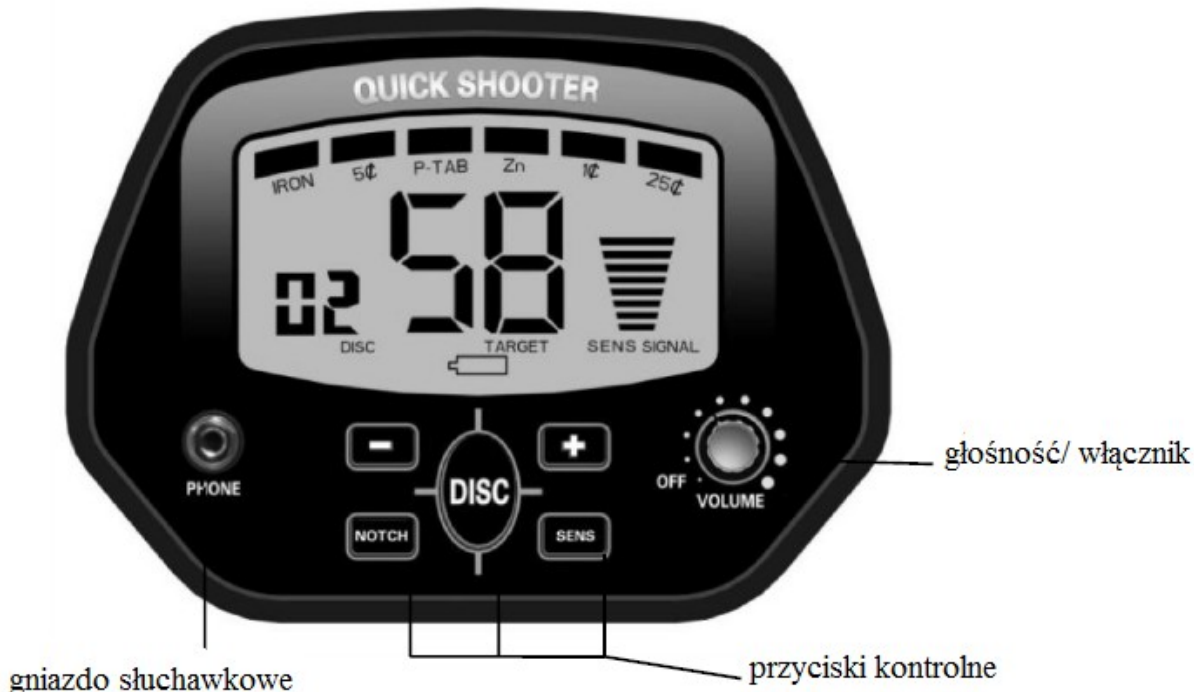
1. Zaleca się używanie słuchawek z regulacją głośności.
2. Aby podłączyć słuchawki do detektora włóż wtyczkę do gniazda słuchawkowego (PHONE). W momencie podłączenia słuchawek głośnik wewnętrzny wykrywacza wyłączy się automatycznie.
3. Ustaw odpowiedni poziom głośności.

### **Bezpieczne odsłuchiwanie**

- Aby chronić swój słuch ustaw najpierw głośność na najniższym poziomie.

- Przed przystąpieniem do pracy z słuchawkami ustaw głośność na odpowiednim poziomie dopasowanym do indywidualnych potrzeb.
- Nie ustawiaj poziomu głośności na najwyższy. Długotrwałe odsłuchiwanie na wysokim poziomie głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.
- Nigdy nie używaj słuchawek podczas korzystania z detektora w pobliżu obszarów o dużym natężeniu ruchu. Dla własnego bezpieczeństwa – kontroluj zawsze swoje otoczenie.

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PANELU STEROWANIA**

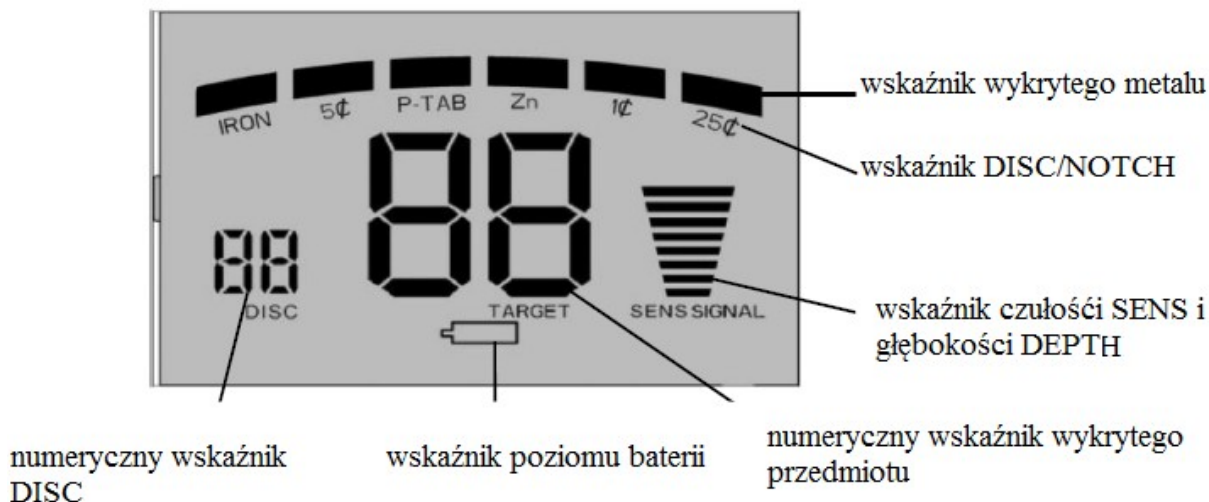


**1. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI VOLUME ORAZ WŁĄCZNIK** – aby włączyć detektor przekręć pokrętkę VOLUME w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w stronę przeciwną do OFF). Aby wyłączyć urządzenie przekręć pokrętkę maksymalnie w kierunku OFF.

**2. WEJŚCIE NA SŁUCHAWKI** – do wykrywacza mogą zostać podłączone słuchawki za pomocą 3,5mm gniazda słuchawkowego. Po podłączeniu słuchawek wewnętrzny głośnik wyłączy się automatycznie.

**3. WYŚWIETLACZ LCD**

**4.**



## **PRZYCISKI KONTROLNE**

SENS – naciśnij SENS, a następnie + lub – aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć poziom czułości detektora.. Na wyświetlaczu pojawi się wybrane ustawienie czułości. Jeżeli przedmiot znajduje się poza maksymalnym zasięgiem czułości detektora, nie zostanie on wykryty.

Numeryczny zakres dyskryminacji DISC (0-80) – naciśnij DISC, a następnie + lub – aby ustawić pożądaną wartość DISC. Jeżeli przedmiot nie mieści się w zakresie DISC, nie może zostać objęty dyskryminacją.

Uwaga: Najwyższe możliwe ustawienie DISC to 80. Jeżeli ustawisz numer DISC na 80, detektor nie wykryje żadnego przedmiotu poniżej tego numeru.

NOTCH – naciśnij NOTCH, a następnie + lub – aby wybrać rodzaj przedmiotu, który ma zostać pominięty podczas poszukiwań. Cursor powyżej wybranego przedmiotu zamiga. Naciśnij ponownie NOTCH, nazwa przedmiotu poniżej kursora zniknie.

## **FUNKCJE I OBSŁUGA WYKRYWACZA**

### **1. Uruchamianie detektora**

Przekręć pokrętkę VOLUME od OFF w prawo, aby włączyć detektor. Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie symbole. Usłyszysz kolejno trzy dźwięki – niski, średni i wysoki. Po ok 2 sekundach detektor będzie gotowy do pracy. Domyślnym trybem pracy wykrywacza jest DISC. Wyświetlacz wskaże poziom DISC 00 i SENS 6.

### **2. TESTOWANIE I OBSŁUGA URZĄDZENIA**

Przed przystąpieniem do poszukiwań zaleca się przetestowanie wykrywacza oraz zapoznanie się ze sposobem działania urządzenia. Detektor możesz testować wewnątrz lub na zewnątrz.

#### **Testowanie i używanie detektora w pomieszczeniu**

1. Włącz detektor za pomocą pokrętki VOLUME

2. Dokonaj ustawień trybu operacyjnego:

(1) DISC: Naciśnij DISC, następnie + lub – aby wybrać wartość numeryczną DISC. Jeżeli DISC wynosi 00, urządzenie wykryje wszystkie rodzaje metali. Jeżeli chcesz znaleźć jeden z wyświetlanych przedmiotów na wyświetlaczu, możesz ustawić względny zakres numeryczny naciskając odpowiednio + lub -. Na przykład zakres numeryczny dla monety 5¢ to 6-17. Możesz nacisnąć DISC, następnie za pomocą + lub – ustawić wartość 7 lub 10. Jeżeli detektor wykryje monetę 5¢, cursor nad danym symbolem na wyświetlaczu zapali się.

Uwaga:

1. Zaleca się ustawienie niższej lub środkowej wartości zakresu numerycznego. Jeżeli ustawisz wartość najwyższą danego przedziału przedmiot znajdujący się poniżej tej wartości może nie zostać wykryty.

2. Jeżeli po uruchomieniu wykrywacza nie dokonasz zmiany ustawień DISC w ciągu 2 sekund, detektor przejdzie w tryb gotowości.

(2) NOTCH:

Naciśnij NOTCH, następnie + lub – aby wybrać przedmiot, który ma zostać zignorowany podczas poszukiwań. Cursor znajdujący się nad wybranym rodzajem przedmiotu zamiga. Ponownie naciśnij NOTCH, nazwa wybranego przedmiotu pod kursorem zniknie. Oznacza to, że wybrany przedmiot zostanie zignorowany podczas poszukiwań i detektor nie zareaguje na dany przedmiot. Ponownie naciśnij NOTCH, następnie + lub – , cursor przesunie się w prawo i lewo. Jeżeli w ciągu 3 sekund ponownie nie naciśniesz NOTCH detektor przejdzie do trybu pracy.

Uwaga:

1. Nie zaleca się ustawienia wycinania NOTCH dla wszystkich przedmiotów wskazanych na wyświetlaczu. Jeżeli wszystkie przedmioty zostaną objęte wycinaniem NOTCH niemożliwe będzie



znalezienie jakiegokolwiek przedmiotu.

2. Jeżeli chcesz dokonać ustawień DISC lub SENS po naciśnięciu NOTCH, należy odczekać ok. 3 sekundy dopóki nie zniknie kursor nad danym przedmiotem.

3. Naciśnij SENS, a następnie + lub – aby ustawić poziom czułości. Detektor domyślnie ustawiony jest na poziomie 6.

Uwaga: Jeżeli w ciągu 2 sekund nie naciśniesz żadnego z przycisków (SENS, +, –), detektor przejdzie do trybu pracy.

4. Umieść detektor na drewnianym lub plastikowym stole. Zdejmij zegarek, pierścionki i wszelką metalową biżuterię, którą nosisz.

5. Ustaw sondę tak, aby jej płaska część była skierowana równolegle do sufitu.

Uwaga:

Nigdy nie testuj detektora na podłodze w pomieszczeniu. Większość budynków ma w podłodze metalowe elementy konstrukcji, które mogą zakłócać sygnały pochodzące z testowego przedmiotu lub zupełnie je zagłuszyć.



6. Powoli poruszaj przykładowym przedmiotem, który chcesz, aby detektor znalazł (może to być np. złoty pierścionek lub moneta) ok. 5-7 cm nad płaską częścią sondy. Jeżeli detektor wykryje metal, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a kursor nad danym przedmiotem na wyświetlaczu zapali się. Na wyświetlaczu wyświetli się również wartość numeryczna przedmiotu jak i przybliżona głębokość (siła sygnału), na jakiej przedmiot się znajduje. Pamiętaj, że wskazana głębokość (siła sygnału) jest tylko przybliżoną wartością, a nie dokładnym wskazaniem.

**Uwaga:**

Jeżeli do testu wykrywacza używasz monetę, detektor wykryje ją szybciej, jeżeli będziesz ją trzymać tak, aby płaska część ustawiona była równolegle do sondy. Poruszanie krawędzią monety ponad sondą może spowodować niewłaściwy i niestabilny odczyt.

## WSKAŹNIKI PRZEDMIOTÓW

### 1. Numeryczny zakres wykrytego przedmiotu:

**IRON: 00-05**

**5 ¢: 06-17**

**P-TAB: 18-26**

**ZN: 27-38**

**1 ¢: 39-62**

**25 ¢: 63-99**

**Uwaga:** Ze względu na dużą różnorodność metali żaden przedmiot zakopany w ziemi nie może zostać w pełni poprawnie zidentyfikowany. Niniejsza tabelka przedstawia wyłącznie ogólne odniesienie do danego typu przedmiotu.

### 2. Typy przedmiotów

**IRON** – wykrytym przedmiotem może być przedmiot żelazny.

**5 ¢** – wykrytym przedmiotem może być moneta 5 ¢ lub inny przedmiot z niklu. W tym przedziale



mogą się również znaleźć małe złote pierścionki.

**P-TAB** – wykrytym przedmiotem może być zamknięcie puszek aluminiowej . W tym przedziale mogą się również znaleźć małe złote pierścionki.

**ZN** – wykrytym przedmiotem może być stop cynkowy lub miedziana moneta. W tym przedziale mogą się znaleźć również złote pierścionki średniej wielkości.

**1¢** – wykrytym przedmiotem może być moneta cynkowa. W tej kategorii mogą znaleźć się również większe złote przedmioty.

**25 ¢** – wykrytym przedmiotem może być moneta 25 ¢ lub moneta srebrna.

### 3. Sygnalizacja tonowa

Poprzez wbudowany system trzytonowej audio identyfikacji obiektu, wykrycie określonego typu metalu detektor sygnalizuje jednym z trzech dźwięków. Ułatwia to zidentyfikowanie wykrytego metalu.

**Dźwięki niskie** – IRON, 5 ¢, folie, zakrętki butelek, obiekty z niklu.

**Dźwięki średnie** – P-TAB, ZN, 1¢ (aluminiowe zamknięcia puszek lub przedmioty miedziane).

**Dźwięki wysokie** – 25 ¢, srebro, mosiądz

#### Uwagi:

Jeżeli ustawisz wykrywacz w trybie pracy DISC lub NOTCH, i usłyszysz średni lub wysoki dźwięk, oznacza to, że detektor wykrył utlenione żelazo.

W zależności od czystości, ok. 15% złotych pierścionków spowoduje średnie dźwięki detektora.

### Testowanie i używanie detektora na zewnątrz

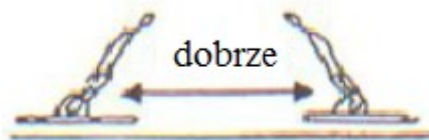
1. Włącz detektor.
2. Postępuj zgodnie z punktem 2 opisanym w sekcji **Testowanie i używanie detektora w pomieszczeniu** aby ustawić tryb pracy detektora. .
3. Znajdź fragment gruntu, na którym nie znajdują się żadne metalowe przedmioty.
4. Umieść przykładowy przedmiot, który chcesz, aby detektor znalazł (np. złoty pierścionek lub monetę) na podłożu.

Uwaga: Jeśli do testu używasz wartościowego przedmiotu, np. złotego pierścionka, oznacz miejsce w którym umieściłeś przedmiot, tak aby ułatwić jego późniejsze znalezienie. Nie umieszczaj przedmiotów testowych w wysokiej trawie.

5. Trzymaj detektor tak, aby sonda znajdowała się w odległości ok 1-5 cm od podłoża, poruszaj sondą powoli z boku na bok ponad miejscem, gdzie umieściłeś przedmiot.

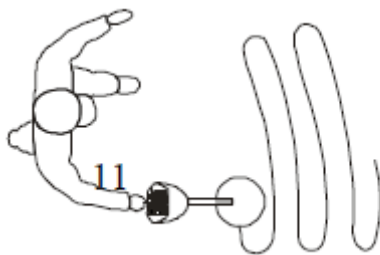
### **PORUSZANIE SONDĄ**

- Nigdy nie poruszaj cewką wahadłowo. Unoszenie cewki podczas poruszania się lub w momencie kończenia ruchu może spowodować sfałszowanie odczytu.



- Poruszaj sondą powoli

- szybkie ruchy mogą prowadzić do przeoczenia przedmiotu.
- Poruszaj sondą z boku na bok po łuku. Tor ruchu powinien wynosić ok. 7 cm. Trzymaj detektor tak, aby sonda była ustawiona równolegle do podłoża.



Jeżeli detektor wykryje przedmiot, usłyszysz sygnał dźwiękowy i kursor nad danym typem metalu zaświeci się. Na wyświetlaczu ukaże się zakres numeryczny przedmiotu a także przybliżoną głębokość (siłę sygnału) na jakiej się dany przedmiot znajduje.

Jeżeli detektor nie wykryje przedmiotu, upewnij się że tryb pracy został ustawiony prawidłowo i adekwatnie do typu metalu, którego poszukujesz. Upewnij się również, że poruszasz sondą poprawnie.

Uwagi:

- Detektor reaguje sygnałem dźwiękowym, jeżeli wykryje bardziej wartościowy przedmiot. Jeżeli sygnał dźwiękowy nie powtórzy się podczas wielokrotnego poruszania sondą nad danym miejscem, wykryty przedmiot to metalowe odpady.
- Fałszywe sygnały mogą być spowodowane zaśmieceniem terenu, zakłóceniami elektrycznymi lub nieregularnymi kawałkami złomu (odpadów metalowych).
- Sygnały fałszywe są zazwyczaj nieregularne i nie powtarzają się.

## USTAWIENIA CZUŁOŚCI

Kiedy już zapoznasz się ze sposobem działania wykrywacza, ważne jest odpowiednie ustawienie czułości detektora, aby zwiększyć efektywność poszukiwań. Naciśnij przycisk SENS na panelu. Następnie naciśnij + lub – aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom czułości. Poziom czułości zostanie wskazany na wyświetlaczu.

Uwaga: Aby osiągnąć największą dokładność w poszukiwaniach na dużych głębokościach, ustaw wrażliwość na wysokim poziomie. Nie zaleca się ustawienia czułości na maksymalnym poziomie gdyż odczyty detektora mogą zostać zakłócone lub detektor może odbierać fałszywe sygnały z nadajników transmisyjnych lub linii elektrycznych. Wskazania detektora będą niestabilne i nieregularne.

## LOKALIZOWANIE OBIEKTU

**Dokładne zlokalizowanie przedmiotu ułatwia jego** wykopanie. Jednakże aby szkolić tę umiejętność potrzebna jest przede wszystkim praktyka, dlatego zachęcamy abyś spróbował swoich sił w wykrywaniu obiektów najpierw na swoim podwórku, zanim zaczniesz poszukiwanie na większym terenie.

### Aby zlokalizować obiekt:

1. **Jeśli** detektor wykryje zakopany przedmiot kontynuuj poszukiwania zawężając pole przesuwania sondy.
2. Dokładnie oznacz miejsce, w którym wykrywacz zasygnalizował znajdowanie się obiektu.
3. Zatrzymaj sondę dokładnie nad tym miejscem. Następnie przesuń sondę do przodu i w tył do siebie, powtarzając ruchy kilkakrotnie.

4. Powtórz poprzednie czynności pod kątem prostym do linii początkowej wyszukiwania, kreśląc w ten sposób literę „X”. Cel powinien znajdować się bezpośrednio pod „X” w miejscu, gdzie wydawany dźwięk jest najgłośniejszy.



### Czynniki mające wpływ na efekty wykrywania

Żaden z wykrywaczy nie jest w 100% dokładny. Różne czynniki mają wpływ na efektywność wykrywania metalu. Reakcja detektora na metal zależy od wielu czynników:

- kąt pod jakim przedmiot znajduje się ziemi
- głębokość, na której przedmiot jest umieszczony
- stopień utlenienia przedmiotu
- rozmiar obiektu
- zakłócenia elektro-magnetyczne i elektryczne występujące w miejscu, w którym znajduje się przedmiot

Na obszarach o wysoko zmineralizowanym podłożu lub w mokrej glebie detektor może sygnalizować znajdowanie się metalowego przedmiotu, nawet jeśli w rzeczywistości żaden metal w danym miejscu nie występuje. W tym przypadku zaleca się zmniejszenie poziomu czułości detektora lub zwiększenie numerycznego zakresu DISC. W tym samym czasie zwiększ także odległość pomiędzy sondą a podłożem.

Na mocno zanieczyszczonym obszarze zaleca się ustawienie zakresu numerycznego DISC na poziomie 50. Przy tym ustawieniu większość małych przedmiotów żelaznych lub np. gwoździ nie zostanie wykryta.

Wszelkie metalowe akcesoria, które używasz do wykopywania przedmiotów również mogą zakłócić proces wykrywania, jeśli znajdują się zbyt blisko sondy. Dlatego też zaleca się oddalenie ich od obszaru, na którym poszukujesz.

### Czyszczenie i konserwacja

Wykrywacz metalu jest przykładem najwyższej klasy konstrukcji i jakości wykonania. Poniższe rady pomogą Ci dbać o wykrywacz, dzięki czemu będziesz mógł się nim cieszyć przez wiele lat.



Obchodź się z wykrywaczem delikatnie i ostrożnie. Upuszczenie go może spowodować uszkodzenia zewnętrzne, a także wpłynąć negatywnie na poprawne funkcjonowanie



Korzystaj z wykrywacza tylko przy normalnych temperaturach. Ekstremalne temperatury mogą przyczynić się do skrócenia okresu funkcjonowania elektroniki urządzenia oraz uszkodzić jego obudowę.



Trzymaj urządzenie z dala od kurzu i brudu, które mogą spowodować przedwczesne zużycie części.



Dbaj o czystość urządzenia – wyczyść wykrywacz sporadycznie wilgotną ścierką. Do pielęgnacji nie używaj środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

Das Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Entsorgung des Geräts. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## **WARNUNG!**

- Durchsuchen Sie niemals Privatgrundstücke ohne vorherige Genehmigung des Eigentümers.
- Vermeiden Sie Gebiete, in denen Rohrleitungen und elektrische Leitungen vergraben sein könnten.
- Durchsuchen Sie keine Nationalparks, Denkmäler usw.
- Achten Sie auf potenziell gefährliche Materialien und informieren Sie die zuständigen Behörden über solche Funde.
- Suchen Sie nicht in militärischen Gebieten, in denen Bomben oder andere Sprengstoffe vergraben sein könnten.
- Seien Sie vernünftig und gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie nach einem bestimmten Ziel graben, insbesondere in Gebieten mit unsicheren Bodenverhältnissen.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie einen Metalldetektor in einem bestimmten Gebiet verwenden dürfen, holen Sie immer die Erlaubnis der zuständigen Behörden ein.
- Das Gerät darf nur von einem Erwachsenen benutzt werden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Detektor zu spielen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wartung sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## **WARNUNG! - BATTERIEN**

- Verwenden Sie nur empfohlene Alkalibatterien des Typs und der Menge, die auf dem Typenaufkleber auf dem Produkt angegeben sind. Batterien sind nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten.
- Batterien können in Ausnahmesituationen gefährlich sein! Es besteht Auslauf-, Brand- und Entzündungsgefahr! Lassen Sie Vorsicht walten.
- Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien, Batterien unterschiedlichen Typs oder Batterien mit wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der richtigen Polarität ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, entfernen Sie diese vor dem Aufladen aus dem Gerät.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien wie am Ende dieses Handbuchs empfohlen.
- Laden Sie keine Einwegbatterien auf.
- Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.
- Entnehmen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Eine Batterie, aus der Elektrolytflüssigkeit ausläuft, darf nicht verwendet oder aufgeladen werden.
- Entsorgen Sie ausgelaufene, undichte Batterien sofort, da sie Hautverbrennungen oder andere Verletzungen verursachen können.
- Schließen Sie die Kontakte des Batteriefachs oder die Batteriepole nicht kurz.

## CT-1032 METALLDETEKTOR BEDIENUNGSANLEITUNG

Mit dem Metalldetektor **CT-1032** können Sie nach Münzen, Antiquitäten, Schmuck, Gold und Silber suchen. Der Metalldetektor hat eine vielseitige Anwendung und ist bedienerfreundlich. Der Metalldetektor CT-1032 charakterisiert sich durch hohe Empfindlichkeit und starke Fähigkeit der Diskriminierung.

### Die Eigenschaften des Detektors:

**LCD Anzeige** – zeigt die Art des gefundenen Metalls, ungefähre Tiefe, in der sich das Metallobjekt befindet, den DISC&NOTCH Bereich, den Empfindlichkeitsgrad sowie den Batteriestand. Der Detektor verfügt über eine numerische Identifikation von DISC (Diskriminierung) und von TARGET (Metallobjekt).

**Drei-Tönen Audio-Differenzierung** – Auslösung spezifischer Töne für verschiedene Metallarten, um die Zielerkennung zu erleichtern (tiefe, mittlere und hohe Töne).

**NOTCH** – in diesem Modus werden Metallabfälle ignoriert; das Gerät erkennt nur wertvolle Gegenstände.

**DISC** – zur Einstellung der Diskriminierung einer Metallart, die nicht erkannt werden sollte

**Super Slow Sweep Identifikation** (langsames Bewegen der Suchspule) – beim langsamen Bewegen der Suchspule für Diskriminierung bestimmter Metallart angewendet

**Kopfhöreranschluss** – zum Anschließen von Kopfhörern (die Kopfhörer sind nicht im Lieferumfang enthalten).

**Wasserdichte Suchspule ø 24cm** – Sie können das Gerät auch unter flachem Wasser einsetzen. Achtung: das Gerät während des Regens nicht benutzen

**Regulierbarer Stiel** – Sie können die Länge des Stiels für bequemes Suchen einstellen.

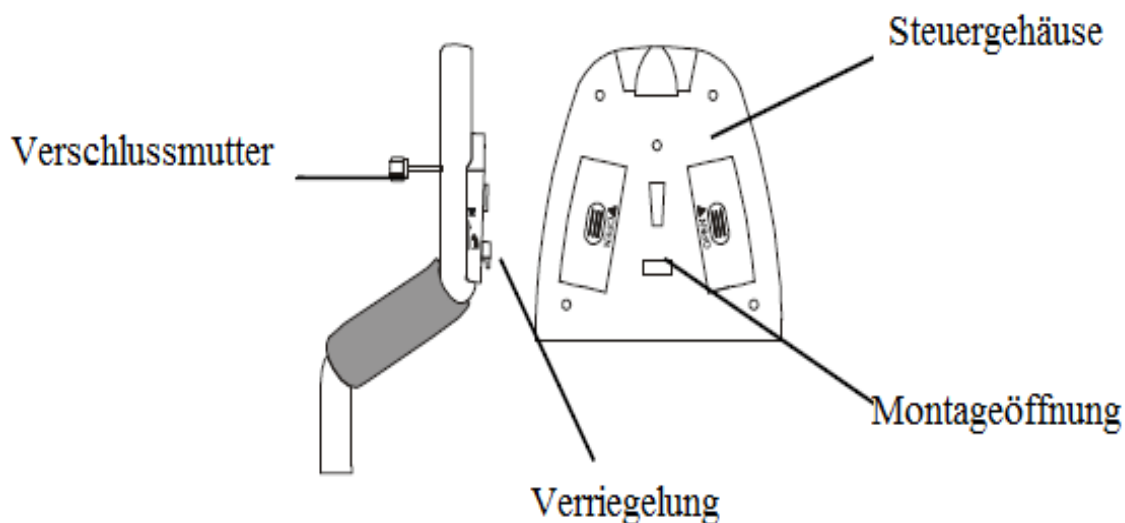
**Energieversorgung** – Ihr Metalldetektor wird mit zwei 9V Alkali-Batterien betrieben (die Batterien sind nicht im Set enthalten).

### VORBEREITUNG DES DETEKTORS

#### Zusammenbau

Für den Zusammenbau des Detektors sind keine Werkzeuge nötig. Es reicht nur, dass Sie wie folgt vorgehen werden:

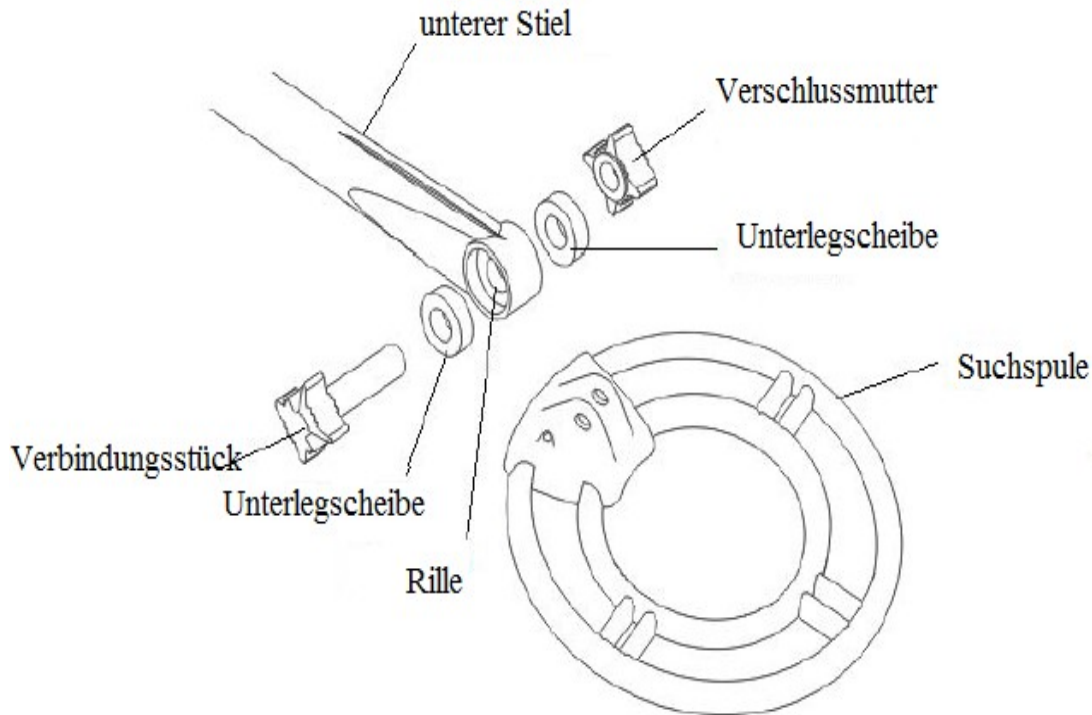
1. Stecken Sie die Verriegelung an dem Griff in die Montageöffnung an der Unterseite des



Steuergehäuses. Drücken Sie leicht das Steuergehäuse in Richtung IN am Griff, um die Halterung zu befestigen und verriegeln Sie die Verriegelung. Drehen Sie korrekt die Verschlussmutter wieder

fest.

2. Lösen Sie die Verschlussmutter an der Suchspule und nehmen Sie das Verbindungsstück ab. Legen Sie die Unterlegscheiben in die Rillen am unterem Stiel. Stecken Sie den Stiel und passen Sie die Löcher am Stiel an die an der Halterung der Suchspule an. Stecken Sie das Verbindungsstück und schrauben Sie die Verschlussmutter wieder fest.



3. Drücken Sie silbernen Knopf am Ende des Stiels und stecken Sie den mittleren Stiel in den unteren Stiel, danach stecken Sie den oberen Stiel in den mittleren Stiel. Passen Sie die Länge des Stiels zu Ihren individuellen Bedürfnissen an, und so, dass die Suchspule entsprechend vom Boden entfernt ist (mit ausgestrecktem Arm). Drehen Sie die Verschlussmutter an dem Stiel fest.



#### 4. Wickeln

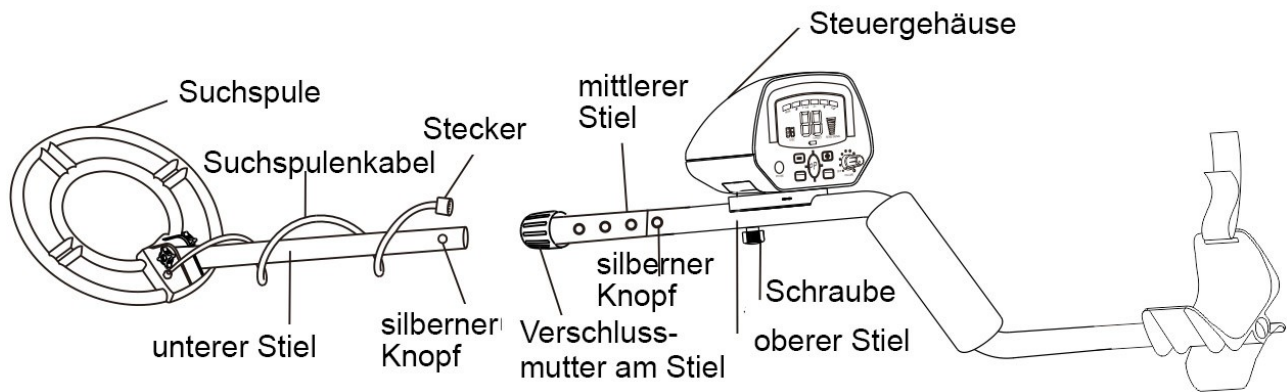
Sie das Suchspulenkabel um den Stiel herum. Stecken Sie den Kabelstecker in den Anschluss am Steuergehäuse.

#### Hinweis:

- Schrauben Sie die Verschlussmutter an der Suchspule nicht zu fest zu. Verwenden Sie auch dazu keine Werkzeuge.
- Wenden Sie beim Einstecken keine Gewalt an. Der Stecker der Suchspule passt nur auf eine bestimmte Art in den Anschluss. Die Gewalt beim Einstecken kann zur Beschädigungen führen.

5. Halten Sie den Metalldetektor mit einem ausgestrecktem Arm. Regulieren Sie die Länge des Stiels so an, dass die Suchspule ca. 1-5cm vom Boden entfernt ist.

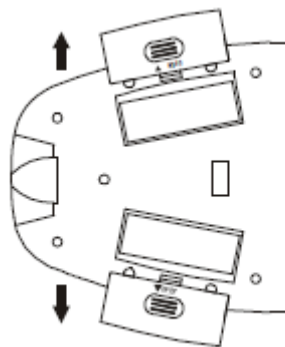




## **BATTERIEN EINLEGEN**

Ihr Metalldetektor wird mit zwei 9V Alkali-Batterien betrieben. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1. Schalten Sie den Detektor aus.
2. Schieben Sie den linken und rechten Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung ab.
3. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/-), wie in dem Fach markiert.



### **Warnung:**

- Entsorgen Sie die alten Batterien immer sofort und umweltgerecht. Die alten Batterien dürfen auf keinen Fall verbrannt oder vergraben werden.

### **Achtung:**

- Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien der erforderlichen Größe und des empfohlenen Typen.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, verschiedene Batterietypen (Standard, Alkalien oder Akkus) oder Akkus mit unterschiedlicher Ladekapazität.
- Falls Sie den Detektor länger als eine Woche nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterie aus Batteriefach aus. Die Batterien können chemische Flüssigkeiten (Säure) absondern und die Elektronik des Detektors beschädigen.
- Wenn die Batteriestandsanzeige leuchtet, sollten die Batterien ersetzt werden.

## **BETRIEB MIT KOPFHÖRER**

1. Es wird empfohlen, die Kopfhörer mit Lautstärkeregler zu verwenden.
2. Um die Kopfhörer an dem Detektor anzuschließen, stecken Sie den Kopfhörerstecker in den Kopfhöreranschluss (PHONE). Der Lautsprecher des Detektors schaltet beim Anschluss der



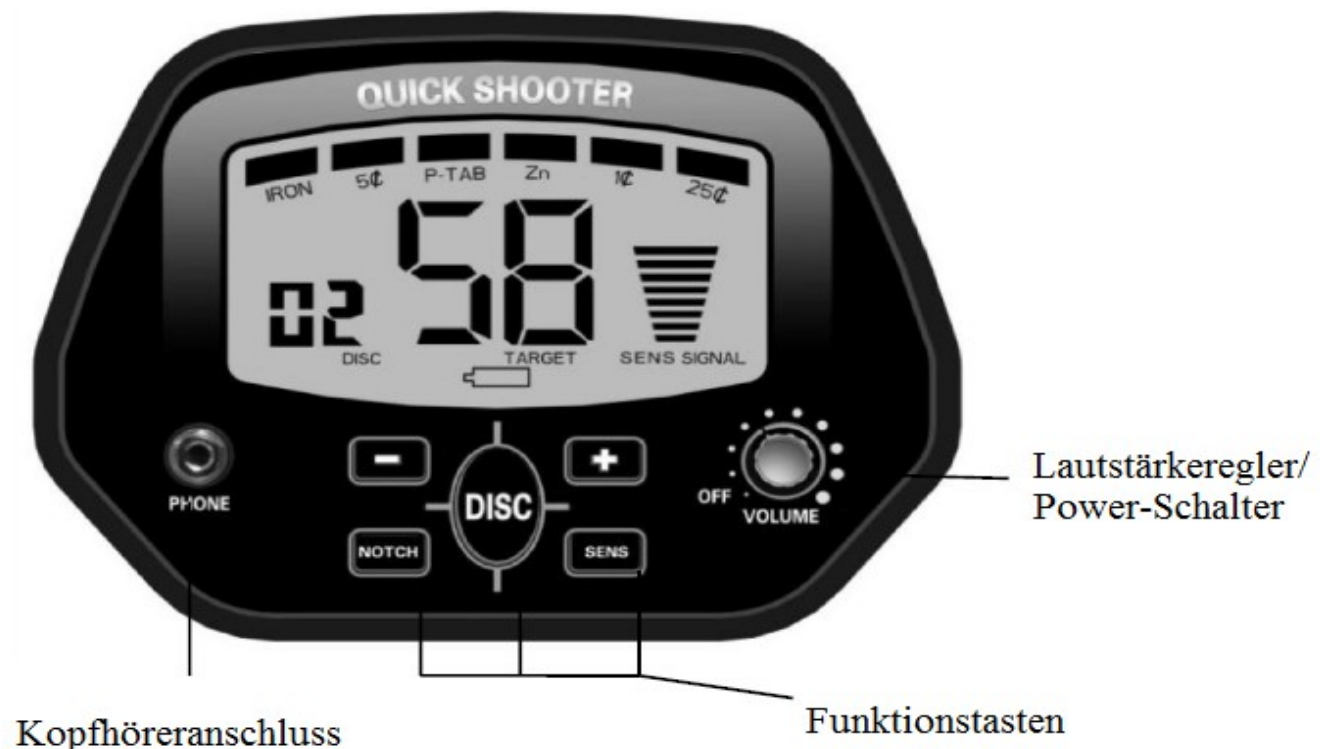
Kopfhörer automatisch stumm.

3. Stellen Sie die Lautstärke ein.

### Sicheres Hören

- Stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Einstellung ein.
- Während des Betriebs stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein.
- Stellen Sie niemals die Lautstärke auf die extrem laute Einstellung. Längeres Hören bei extremer Lautstärke kann dauerhafte Gehörschäden verursachen.
- Tragen Sie keine Kopfhörer, wenn Sie in der Nähe von Gebieten mit hohem Verkehrsaufkommen arbeiten. Zu Ihrer eigenen Sicherheit – überprüfen Sie immer Ihre Umgebung.

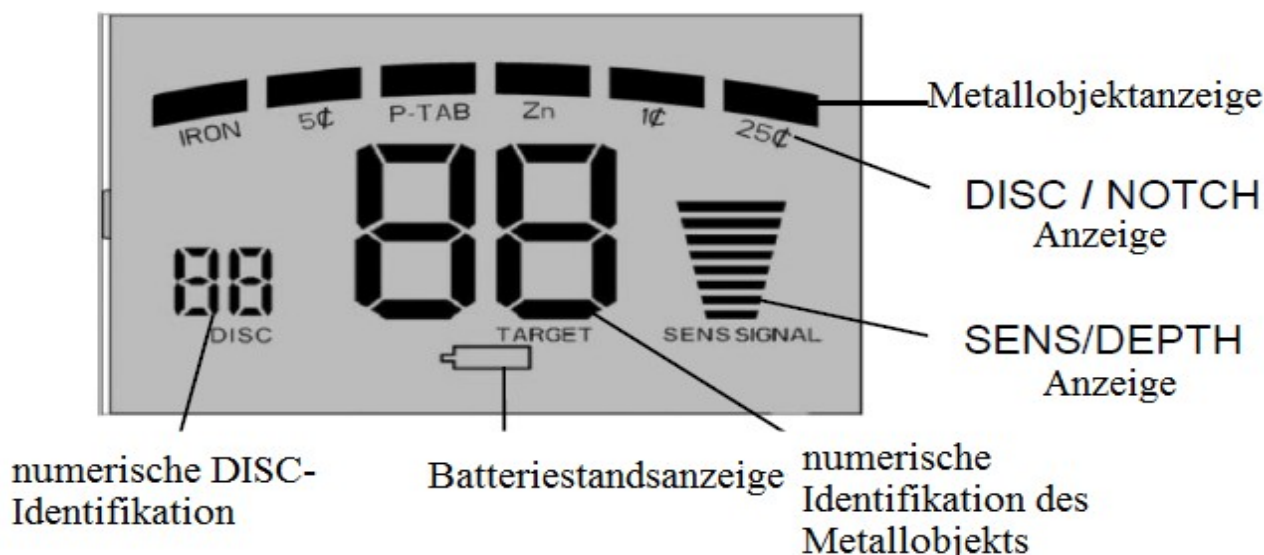
### FUNKTIONEN DES BEDIENPANEELS



**1. LAUTSÄRKEREGLER VOLUME UND DER POWER-SCHALTER** – drehen Sie den VOLUME Regler im Uhrzeigersinn (entfernt von OFF) um das Gerät einzuschalten. Um den Detektor auszuschalten, drehen Sie den Regler gegen Uhrzeigersinn (maximal in die Richtung OFF).

**2. KOPFHÖRERANSCHLUSS** – Sie könne an dem Detektor Kopfhörer anschließen (an dem 3,5mm Kopfhöreranschluss). Beim Anschluss der Kopfhörer schaltet der Lautsprecher des Detektors automatisch stumm.

### **3. LCD ANZEIGE**



#### 4. FUNKTIONSTASTEN

**SENS (Empfindlichkeit)** – drücken Sie SENS, und dann + oder – um den Empfindlichkeitsgrad entsprechend zu steigern bzw. senken. Auf dem Display wird die ausgewählte Stufe angezeigt. Befindet sich ein Metallobjekt außer dem Empfindlichkeitsbereich, wird es nicht erkannt.

**Numerische DISC-Identifikation (0-80)** – drücken Sie DISC und dann + oder – um die gewünschte DISC-Nummer einzustellen. Ein Metallobjekt, das durch den DISC-Bereich nicht umfasst ist, kann nicht diskriminiert werden.

**Achtung:** Maximale mögliche DISC-Einstellung ist 80. Stellen Sie den DISC-Wert 80, wird kein Metallobjekt unter dieser Nummer erkannt.

**NOTCH (Ausblenden)** – drücken Sie NOTCH und dann + oder – um ein unerwünschtes Metallobjekt zu wählen, das während der Suche ausgeblendet werden sollte. Der Zeiger über dem ausgewählten Metallobjekt wird blinken. Drücken Sie noch mal NOTCH, der Name des Objekts erlischt.

### FUNKTIONEN UND BEDIENUNG DES METALLDETEKTORS

#### 1. Inbetriebnahme des Geräts

Drehen Sie den Regler VOLUME rechts (entfernt von OFF), um den Detektor einzuschalten. Auf dem Display werden alle Symbole angezeigt. Sie werden auch drei Töne – tiefen, mitten und hohen Ton hören. Nach ca. zwei Sekunden ist das Gerät betriebsbereit. Der voreingestellte Betriebsmodus des Geräts ist DISC. Die Anzeige wird die DISC-Indikation 00 und SENS-Stufe 6 zeigen.

#### 2. TESTEN UND GEBRAUCH DES GERÄTS

Wir empfehlen Ihnen, den Detektor vor dem ersten Gebrauch zu testen, damit Sie lernen können, wie das Gerät auf verschiedene Metalltypen reagiert. Sie können den Detektor in einem Raum oder im Freien testen.

##### Detektor testen in einem Raum

1. Schalten Sie das Gerät mit dem VOLUME Regler ein.
2. Stellen Sie einen Betriebsmodus ein:  
(1) DISC: Drücken Sie DISC, und dann + oder – um den DISC-Wert zu wählen. Wenn der DISC-

Wert 00 beträgt, alle Metallarten werden erkannt. Sie können die Erkennung der Metallobjekten einschränken, indem Sie den DISC-Wert ändern (drücken Sie dafür + oder –). Zum Beispiel: der numerische Erkennungsbereich für eine 5¢ Münze liegt zwischen 6 und 17. Drücken Sie DISC und dann stellen Sie den Wert auf 7 oder 10. Sollte der Metalldetektor die 5¢ Münze erkennen, wird der Zeiger über der Abbildung 5¢ am Display leuchten.

Achtung:

1. Es wird empfohlen einen niedrigeren (oder mittleren) DISC-Wert einzustellen. Wenn Sie den maximalen DISC-Wert einstellen, wird ein Objekt, das sich in dem Bereich darunter befindet, nicht erkannt.
2. Wenn Sie innerhalb von zwei Sekunden nach dem Einschalten des Detektors keine DISC-Änderungen vornehmen, wird das Gerät in den Standby-Zustand geschaltet.

(2) NOTCH:

Drücken Sie NOTCH, und dann + oder – um eine Metallart zu wählen, die während der Suche ignoriert (ausgeblendet) werden sollte. Der Zeiger über der ausgewählten Metallart wird blinken. Drücken Sie NOTCH nochmals, der Name der auszublendenden Metallart wird erlöschen; dies bedeutet, dass die ausgewählte Metallart während der Suche ignoriert(ausgeblendet) und nicht erkannt wird. Drücken Sie NOTCH nochmals und dann + oder –, der Zeiger bewegt sich rechts oder links. Wenn Sie innerhalb von drei Sekunden den Knopf NOTCH nicht drücken, wird das Gerät in den Standby-Zustand geschaltet.

Achtung:

1. Es wird nicht empfohlen, NOTCH für alle Metallarten, die auf dem Display gezeigt sind, zu wählen. Sollten alle Metallobjekte ausgeblendet werden, erkennt Ihr Metalldetektor während der Suche keine Metallart.
2. Um nach den NOTCH-Einstellungen DISC oder SENS einzustellen, warten Sie drei Sekunden ab, bis der Zeiger über dem jeweiligen Metallart erlischt.

3. Drücken Sie SENS, und dann + oder – um den Empfindlichkeitswert einzustellen. Das Gerät ist auf den SENS-Wert 6 voreingestellt.

Achtung: Wenn Sie innerhalb von zwei Sekunden keinen der drei Knöpfe (SENS, +, –) drücken, wird das Gerät in den Standby-Zustand geschaltet.

4. Legen Sie den Metalldetektor auf einen Kunststoff- oder Holztisch. Nehmen Sie alle Armbanduhren, Ringe, oder anderen Metallschmuck, den Sie gerade tragen, ab.

5. Stellen Sie Suchspule so ein, so dass die flache Unterseite zu der Zimmerdecke gerichtet ist.

Hinweis:

Testen Sie niemals den Detektor an dem Boden drinnen eines Gebäudes. Die Mehrheit der Gebäude hat Metallelemente in der Bodenkonstruktion, die das Signal der Gegenstände, die Sie suchen, stören oder es verformen können.



6. Bewegen Sie langsam den Probe-Gegenstand, der erkannt werden sollte, ca. 5-7 cm über der flachen Seite der Suchspule. Sollte der Detektor den Gegenstand erkennen, werden Sie einen Ton hören und der Zeiger über dem jeweiligen Metallobjekt (der erkannten Metallart) auf dem Display leuchtet auf. Auf dem Display werden Sie auch die numerische Identifikation des Metallobjekts sowie die ungefähre

Tiefe (Signalstärke), in der sich das Objekt befindet, sehen. Beachten Sie, dass die angezeigte Tiefe (Signalstärke) nur eine Schätzung, eine ungefähre und keine genaue Anzeige ist.

**Achtung:**

Fall Sie eine Münze als Probematerial benutzen, findet der Detektor diese schneller und einfacher, wenn Sie diese mit der flachen Seite (nicht mit der Kante) parallel zu der Suchspule bewegen.

**ANZEIGE DER ERKANNTEN METALLART/ DES ERKANNTEN METALLGEGENSTANDES**

**1. Numerischer Bereich des erkannten Metallobjekts:**

**IRON: 00-05**

**5 ¢: 06-17**

**P-TAB: 18-26**

**ZN: 27-38**

**1 ¢: 39-62**

**25 ¢: 63-99**

**Hinweis:** Aufgrund der Vielfalt von Metallarten kann kein vergrabenes Objekt vollständig korrekt erkannt und identifiziert werden. Die oben aufgeführte Werte stellen nur allgemeine Schätzung eines erkannten Metallobjekts.

**2. Typen von Metallobjekten**

**IRON** – das erkannte Objekt kann ein Gegenstand aus Eisen sein.

**5 ¢** – das erkannte Objekt kann eine 5 ¢ Münze oder ein Gegenstand aus Nickel. Zu diesem Bereich gehören auch kleine goldene Ringe.

**P-TAB** – das erkannte Objekt kann ein Dosenring sein. Zu diesem Bereich gehören auch kleine goldene Ringe.

**ZN** – das erkannte Objekt kann eine Zinklegierung bzw. eine Kupfermünze sein. Zu diesem Bereich gehören auch mittelgroße goldene Ringe.

**1¢** – das erkannte Objekt kann eine Zinkmünze sein. Zu diesem Bereich gehören auch mittelgroße goldene Gegenstände.

**25 ¢** – das erkannte Objekt kann eine 25 ¢ Münze oder eine silberne Münze sein.

**3. Drei-Tönen Audio-Differenzierung**

Durch das integrierte Drei-Tönen Audio-Differenzierungssystem, **wird die Erkennung eines Metallgegenstandes durch ein der drei Tönen signalisiert. Dies erleichtert die Identifikation des erkannten Objekts.**

**Tiefe Töne** – IRON, 5 ¢, Folien, Flaschenverschlüsse, Gegenstände aus Nickel.

**Mitteltöne**– P-TAB, ZN, 1¢ (Alu-Dosenringe, Kupfergegenstände).

**Hohe Töne** – 25 ¢, Silber, Messing.

**Hinweis:**

Wenn Sie den Betriebsmodus DISC oder NOTCH auswählen und einen mittel- oder hohen Ton hören werden, bedeutet, dass hoch oxidiertes Eisen erkannt wurde.

Die Erkennung von ca. 15% von Goldringen werden durch Mittelton signalisiert.

**Detektor testen im Freien**

1. Schalten Sie den Metalldetektor ein.

2. Gehen Sie wie im Punkt 2 des Abschnitts **Detektor testen in einem Raum** vor, um ein Betriebsmodus zu wählen.

3. Finden Sie einen Ort im Freien, wo sich kein Metall befindet.

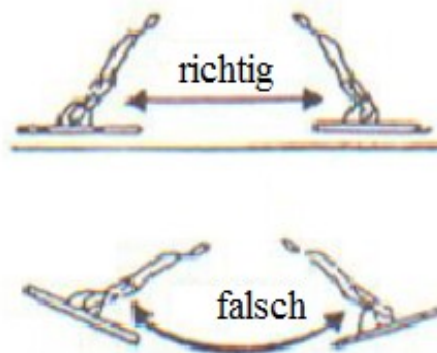
4. Legen Sie den Gegenstand, der von dem Detektor gefunden werden sollte (zum Beispiel ein Goldring oder eine Münze) auf den Boden.

Hinweis: Fall Sie zum Test einen wertvollen Gegenstand verwenden, markieren Sie bitte den Ort, wo Sie den Gegenstand gelegt haben, damit Sie diesen nach dem Test problemlos finden können. Legen Sie die Gegenstände nicht ins Gras oder Unkraut.

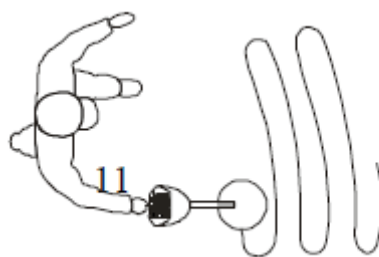
5. Halten Sie die Suchspule ca. 1-5 über dem Boden und bewegen Sie diese langsam, von einer Seite zur anderen, über den Ort, wo Sie den Gegenstand gelegt haben.

### STRICHBEWEGUNG DER SUCHSPULE

- Bewegen Sie die Spule nie pendelartig. Das Erheben der Suchspule während oder am Ende der Strichbewegung kann zu falschen Ergebnissen führen.



- Bewegen Sie die Suchspule langsam – schnelles Bewegen kann dazu führen, dass der Gegenstand übersehen wird.
- Bewegen Sie die Suchspule von einer Seite zur anderen, ca. 7 cm. Halten Sie den Metalldetektor so, dass die Suchspule parallel zum Boden eingestellt ist.



Erkennt der Metalldetektor ein Metallgegenstand, werden Sie einen Ton hören und der Zeiger über der jeweiligen Metallart auf dem Display leuchtet auf. Auf dem Display werden die numerische Identifikation des Metallobjekt sowie die ungefähre Tiefe (Signalstärke) gezeigt, in der sich das Objekt befindet. Sollte der Detektor kein Objekt erkennen, prüfen Sie, ob Sie den Betriebsmodus korrekt und dem gesuchten Objekt entsprechend eingestellt haben. Prüfen Sie auch ob die Bewegung der Suchspule richtig ist.

Hinweise:

- Sollte der Detektor einen hochwertigen Metallgegenstand erkennen, ertönt ein starkes Signal. Sollte sich das Signal beim mehrmaligen Bewegen der Suchspule über dem Ziel

- nicht wiederholen, handelt es sich wahrscheinlich um Abfallmetall.
  - Falsche Signale können durch Abfälle, elektrische Störquellen oder Metallabfälle verursacht werden.
- Die falschen Signale sind meist unregelmäßig und wiederholen sich nicht.

## EMPFINDLICHKEIT DES METALDETEKTORS SENS EINSTELLEN

Sobald Sie sich mit der Funktionsweise des Detektors vertraut machen, können Sie die Empfindlichkeit des Geräts präziser einstellen, um die Effizienz der Suche zu erhöhen. Drücken Sie SENS auf dem Bedienpaneel. Danach drücken Sie + oder – um den Empfindlichkeitsgrad zu steigern bzw. zu senken. Der ausgewählte SENS-Wert wird auf dem Display angezeigt.

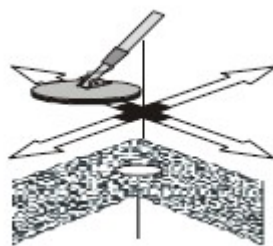
Hinweis: Um die größte Genauigkeit bei der Suche in großen Tiefen zu erlangen, stellen Sie einen hohen SENS-Wert ein. Es wird nicht empfohlen, den SENS-Wert auf Maximum einzustellen, da die Arbeit des Detektors und seine Ablesungen gestört werden können. Der Detektor kann auch falsche Signale z.B. aus elektrischen Leitungen empfangen. Die Detektorindikationen können instabil oder unregelmäßig sein.

## DIE LAGE DES OBJEKTS BESTIMMEN

Genaue Lokalisierung des Gegenstandes erleichtert Ihnen, das Objekt auszugraben. Damit Sie diese Fähigkeit üben können, empfehlen wir Ihnen, die Gegenstände zuerst in Ihrem eigenem Garten/ auf Ihrem eigenen Grundstück zu suchen, bevor Sie mit dem Suchen auf anderen Gebieten anfangen.

### Um ein Metallobjekt genau zu lokalisieren:

1. Erkennt der Detektor einen vergrabenen Gegenstand, bewegen Sie die Suchspule weiter über der Stelle, grenzen Sie dabei die Bewegung von Seite zur Seite immer mehr ein.
2. Markieren Sie genau den Punkt, über dem der Detektor ein Signal von sich gibt.
3. Halten Sie die Suchspule genau über diese Stelle. Bewegen Sie die Suchspule vor- und rückwärts. Wiederholen Sie diesen Vorgang einige Male.
4. Wiederholen Sie die vorigen Schritte im rechten Winkel zu der ursprünglichen Suchlinie, so dass ein X entsteht. Der Gegenstand befindet sich exakt unter dem X, wo das Signal am lautesten ist.



### Faktoren, die die Erkennung stören können

Keiner von den Detektoren ist 100% genau. Verschiedene Faktoren können die Metallerkennung beeinflussen. Die Reaktion des Detektors auf das Metall hängt von folgenden Faktoren ab:

- Winkel, in dem der Gegenstand im Boden gelegen ist,
- Tiefe, in der sich das Objekt befindet,
- Oxidationsgrad
- Objektgröße
- elektrische und elektromagnetische Störungen auf dem Suchgebiet

Wenn Sie auf einem Gebiet mit stark mineralisiertem Boden suchen, kann der Detektor Signale geben, obwohl sich kein Metallgegenstand im Boden befindet. In solch einem Fall können Sie die Empfindlichkeit des Detektors SENS reduzieren oder den numerischen Wert von DISC erhöhen.

Sie können auch den Abstand zwischen der Suchspule und dem Boden vergrößern. Wenn Sie auf einem stark verunreinigten Gebiet suchen stellen Sie den DISC auf 50. Bei dieser Einstellung wird die Mehrheit von kleinen Objekten aus Eisen oder z.B. Nägel nicht erkannt. Entfernen Sie jegliches Zubehör aus Metall, das Sie zum Graben benutzen, denn sie können die Suche stören.

## **Wartung und Pflege**

Die folgenden Regeln helfen Ihnen den Detektor ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie ihn jahrelang benutzen können.



Behandeln Sie den Detektor vorsichtig lassen Sie ihn niemals fallen. Sollte das Gerät fallen, kann dies zu Beschädigungen und Funktionsstörungen führen.



Betreiben Sie und lagern Sie den Detektor nur bei normalen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Betriebszeit des Gerätes verkürzen und das Elektronikgehäuse beschädigen.



Halten Sie den Detektor fern von Staub und Schmutz, die die Betriebszeit des Geräts verkürzen können.



Halten Sie das Gerät sauber – wischen Sie es ab und zu mit einem feuchtem Tuch. Zum Reinigen benutzen Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel.





## INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, user manual etc. are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a risk to the environment.

Take your used equipment to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new products. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health.

For detailed information on the recyclability of this product, contact your local city hall, city cleaning services or the store where you purchased the product.



## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW NA TEMAT POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



## AN ALLE EINWOHNER DER EUROPÄISCHEN UNION. WICHTIGE UMWELTINFORMATIONEN ÜBER DIESER PRODUKT.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt.

Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen.

Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Manufactured in China for:  
Wyprodukowano w Chinach dla:  
Hergestellt in China für:

**Global Income sp. z o.o.**  
ul. Chwaszczyńska 135B  
81-571 Gdynia, Poland

